



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
26 October 2018  
Russian  
Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по проблемам энергии  
и загрязнения окружающей среды**

**Семьдесят восьмая сессия**

Женева, 8–11 января 2019 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

**Общая резолюция № 2 (OP.2)**

## Предложение по поправкам к Общей резолюции № 2 (OP.2)

**Представлено экспертом от Европейской комиссии\***

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской комиссии в целях обновления положений Общей резолюции № 2 (OP.2), касающихся «периферийных устройств». В его основу положен неофициальный документ GRPE-77-12, который обсуждался в ходе сессии GRPE в июне 2018 года.

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21 и Add.1, направление деятельности 3)  
Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

*Раздел A, пункт 37 изменить следующим образом:*

37. Периферийные устройства являются частью силовой передачи. К их числу могут относиться устройства ~~или иные части, системы и блоки управления~~, которые осуществляют хранение, преобразование, передачу или потребление энергии и которые необходимы для работы силовой установки. Они не считаются системами хранения тяговой энергии или преобразователями тяговой энергии в составе силовой установки. Эти устройства не обеспечивают прямую или опосредованную передачу энергии в различных формах для создания тяги. Примерами периферийных устройств служат ~~электрический конденсатор~~, 12-вольтный аккумулятор, стартер, система впуска, система подачи топлива, система управления параметрами электропитания, датчик, привод, конденсатор, электронный управляющий блок, турбонагнетатель, система последующей обработки отработавших газов.

*Раздел B, пункт 1.4 изменить следующим образом:*

«1.4 "Периферийные устройства" означают **любые** устройства, потребляющие, преобразующие, хранящие или подающие энергию, в которых эта энергия не используется ~~главным образом прямо или опосредованно~~ для приведения в движение транспортного средства ~~или приведения в действие иных частей, систем и блоков управления~~, **но** которые необходимы для работы силовой установки **и**, следовательно, считаются частью силовой передачи».

## II. Обоснование

Поправка к определению термина «периферийные устройства» в пункте 1.4 раздела В ОР.2 отражает принципы, положенные в основу описательных положений, содержащихся в пунктах 37 и 38 раздела А, которые могли бы быть неверно истолкованы в свете определения по пункту 1.4.

В частности, использование слов «главным образом» (в пункте 1.4) означало отсутствие ясности относительно того, не может ли система, которая задействуется для приведения транспортного средства в движение не в качестве своей первоначальной функции (например, статор/генератор с ременным приводом), ошибочно рассматриваться как периферийное устройство, а не как преобразователь тяговой энергии, иными словами – как гибридная система.

Поправка к пункту 37 раздела А отражает принцип, лежащий в основе поправки к определению по пункту 1.4, а также исключает повторное указание на «конденсатор».

---